Verein Berner Beratungsstelle für Sans-Papiers

Eigerplatz 5 3007 Bern Tel. 031 385 18 27

beratung@sans-papiers-contact.ch www.sans-papiers-contact.ch www.sans-papiers.ch PC 30-586909-1

Comptes annuels 2012 / Budget 2013

L'assemblée générale du 22 mai 2013 a demandé une présentation plus claire des heures accomplies à titre bénévole et non rémunérées.

Compte		Comptes 2012	Budget 2013
Dépenses	Frais de personnel	205'574.22	205'000.00
	Groupes de bénévoles	1'386.85	1'500.00
	Comité	939.45	900.00
	Travail bénévole	45'720.00*)	42'600.00*)
	Consultation juridique	12'000.00	12'000.00
	Information/communication	9'857.96	30'000.00
	Administration	27'920.46	18'000.00
	Loyers, charges comprises	15'959.60	15'000.00
	Amortissements	1'794.25	770.00
	Aide d'urgence	49'788.80	50'000.00
		370'941.59	375'770.00
Recettes	Contribution des membres	15'350.00	25'000.00
	Dons	41'653.65	97'400.00
	Travail bénévole	45'720.00*)	42'600.00*)
	Subventions	37'750.00	37'500.00
	Intérêts/produit des titres	552.23	500.00
	Autres recettes	10.00	0.00
	Recettes de projets	0.00	20'000.00
	Contribution CRS	242'556.00	0.00
	1	383'591.88	223'000.00
Résultat		12'650.29	-152'770.00

^{*)} En 2012, les bénévoles ont accompli 199 heures non rémunérées, les collaborateurs 337 heures supplémentaires à titre gracieux et le comité 988 heures de travail bénévole. Ces 1524 heures fournies à titre bénévole ont été comptabilisées à raison de 30 francs par heure, pour un montant total de 45'720 francs, sous les charges et en tant que dons (pas de paiements effectifs).